

A

ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION AVANT ("KNEELING")	69
ABAISSEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION ("LOW BUOY")	69
(ABS) SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCCAGE.....	68, 124
ACCÈS À L'ÉLÉVATEUR DE FAUTEUILS ROULANTS	74
ACIER INOXYDABLE	96
AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR	75
AMPOULES ÉLECTRIQUES (FICHE TECHNIQUE)	154
ANOMALIES ET CODES D'ERREUR DE LA TRANSMISSION ZF-ASTRONIC	150
ARMOIRE DE NETTOYAGE	98
AUTRES CARACTÉRISTIQUES	57
AUTRES VÉRIFICATIONS	103
AVERTISSEUR DE MARCHE ARRIÈRE	92
AVERTISSEURS SONORES	93

B

BAC À ORDURES	23
BATTERIES	
Compartiment principal d'alimentation	9
Démarrage secours	82
Interrupteur principal d'alimentation	81
BAVETTES GARDE-BOUE	92
BOÎTE D'ENGRENAGES DUVENTILATEUR	127

C

CABINET D'AISANCES	24
CAMÉRA DE MARCHE ARRIÈRE	14, 92, 105
CAMÉRA DU SYSTÈME DE VISIONNEMENT DES SCÈNES PANORAMIQUES	31
CAOUTCHOUC	96
CAPITONNAGE DES SIÈGES	95
CARBURANT	
Portes d'accès aux cols de remplissage	12
Type	123
CEINTURE DE SÉCURITÉ	18
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ DU MOTEUR ÉMIS PAR L'ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (EPA)	156
CERTIFICAT DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS	156
CERTIFICATION DE LA SÉCURITÉ	155
CHAUFFE-MOTEUR	83
CLÉS	25
CODES D'ERREURS	150

CODES DE DIAGNOSTICS DE LA TRANSMISSION WORLD (WT)	138
Compteur des cycles d'allumage	139
Compteur des événements	139
Effacement des enregistrements de codes et du témoin lumineux de la liste des codes en mémoire	139
Effacement des enregistrements de la liste des codes en mémoire	140
État du témoin lumineux	139
Liste et description des codes de diagnostics	142
Liste mémorisée des codes de diagnostics	138
Messages d'accompagnement des codes de diagnostics	140
Procédures de lecture et d'effacement des codes	139
Sortie du mode d'affichage des diagnostics	140
CODES DE DIAGNOSTICS DU SYSTÈME DDEC IV	128
CODES DES CAPTEURS DE NIVEAU D'HUILE (OLS)	149
Effacement des codes	149
Sortie du mode d'affichage du niveau d'huile	149
COMMANDE DE RÉGLAGE DU (DES) RÉTROVISEUR(S) EXTÉRIEUR(S)	30
COMMANDES AUX PIEDS	47
COMMANDES DE LA COLONNE DE DIRECTION	45
COMMANDES ET INSTRUMENTS	25
COMMUTATEUR D'ALLUMAGE	26
COMPARTIMENT À BAGAGES	10
COMPARTIMENT DE L'ÉVAPORATEUR	9
COMPARTIMENT DE LA ROUE DE SECOURS	11
COMPARTIMENT DE SERVICE ARRIÈRE GAUCHE	9
COMPARTIMENT DE SERVICE AVANT	10
COMPARTIMENT DU CONDENSEUR	9
COMPARTIMENT MOTEUR	7
COMPARTIMENT PRINCIPAL D'ALIMENTATION	8
COMPARTIMENTS À USAGE GÉNÉRAL	15
COMPOSANTES DU COMPARTIMENT MOTEUR	6
COMPTEUR KILOMÉTRIQUE D'ESSIEU	14
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
CONSOLE DE PASSAGER	21
CONTRÔLE DE LA PORTE À PARTIR DE L'EXTÉRIEUR DE L'AUTOCAR	13
COQUERIE MINI-CHEF	23
COURROIE DE RÉPARATION D'URGENCE	87
COURROIES	124
CRIC ET OUTILS	87

INDEX

CRIC HYDRAULIQUE 90

D

DÉMARRAGE À PARTIR DE LA SECTION DU
CONDUCTEUR 81

DÉMARRAGE À PARTIR DU COMPARTIMENT MOTEUR. 81

DÉMARRAGE DU MOTEUR 81

DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID 82

DÉMARRAGE-SECOURS..... 82

DIFFÉRENTIEL 127

DIMENSIONS ET POIDS 123

DIRECTION 125

DISPOSITIF DE DÉRIVATION DU FREIN DE
STATIONNEMENT 31

E

ÉCLAIRAGE DES COMPARTIMENTS 92

ÉCRAN D’AFFICHAGE DE MESSAGES (MCD) 39, 59

MENUS DU DRIVING MODE 59

MENU FAULT ? (messages d’anomalies)..... 61

MENU TIME/DIST (horloge)..... 60

MENU FUEL ECONOMY (économie de carburant)..... 60

MENU GAUGE MODE (jauge)..... 59

MENUS DU NON-DRIVING MODE..... 61

MENU DATA LOG (données enregistrées)..... 66

MODE SYSTEM DIAGNOSTIC (diagnostics)..... 63

MENU FAULT DIAGNOSTIC (diagnostics d’anomalies) .. 63

MENU PART NUMBER (numéro de pièces)..... 65

MENU SET-UP MODE (installation)..... 59

MENU STATUS TEST (état de fonctionnement) 65

MOTS DE PASSE 66

PASSWORD INPUT (entrée du mot de passe) 66

ENSEIGNE DE DESTINATION ÉLECTRIQUE..... 15

ENSEIGNE DE DESTINATION ÉLECTRONIQUE 15

ENSEMBLE MODULAIRE «QUICK-LOUNGE» 21

ENTRETIEN DU CABINET D’AISANCES..... 97

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ ET SITUATIONS
D’URGENCE 85

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ 86

ESSIEU AVANT AVEC SUSPENSION INDÉPENDANTE . 125

ESSIEU AVANT RIGIDE 125

ESSIEU MOTEUR..... 125

ESSIEU PORTEUR RELEVABLE..... 70

ESSIEU PORTEUR..... 125

EXTÉRIEUR DE L’AUTOCAR 5

EXTINCTEURS 86, 104

F

FENÊTRE LATÉRALES 85

FENÊTRES PANORAMIQUES 22

FENÊTRES 22, 96

FICHE TECHNIQUE DES AMPOULES ÉLECTRIQUES... 154

FICHE TECHNIQUE DES SPÉCIFICATIONS DE
L’AUTOCAR..... 156

FILTRE À CARBURANT/SÉPARATEUR D’EAU 104

FILTRE À HUILE DE LA TRANSMISSION
AUTOMATIQUE ALLISON WORLD (WT)..... 109

FILTRE DU SYSTÈME DE REFFROIDISSEMENT 109

FILTRES À AIR DE LA SECTION DES PASSAGERS 106

FILTRES À AIR DU SYSTÈME DE CVC..... 105

FILTRES DE LA SECTION DU CONDUCTEUR 105

FONCTIONNEMENT D’URGENCE 77

FONCTIONNEMENT DU RALENTISSEUR DE LA
TRANSMISSION ALLISON WORLD 46

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D’ÉLÉVATION 75

FORMICA..... 96

FREIN MOTEUR «JACOBS» 68

FREINS DE SERVICE 47

FREINS DE STATIONNEMENT ET D’URGENCE 30, 91

FREINS 124

G

GLACE À COMMANDE ÉLECTRIQUE 22

GUIDE DE DÉPANNAGE DU MOTEUR..... 110

H

HACHE D’INCENDIE 87

HABITUDES DE CONDUITE 3

HUILE (SPÉCIFICATIONS) 126

Boîte d’engrenages du ventilateur 127

Différentiel 127

Direction assistée 127

Moteur 126

Transmission automatique ZF-Astronic 126

Transmission automatique Allison World (WT)..... 126

HUILE (VÉRIFICATION DES NIVEAUX) 99

Boîte d’engrenages du ventilateur
du radiateur 101

Fluide de la direction assistée 101

Moteur 99

Transmission	100	MOTEUR À L'ARRÊT	106
I		MOTEUR EN MARCHÉ	108
INDICATEUR D'OBSTRUCTION DU FILTRE À AIR	105	MOTEUR.....	124
INFORMATION TECHNIQUE	121	N	
INSPECTION DE ROUTINE	106	NETTOYAGE	95
INSPECTION QUOTIDIENNE (AVANT CHAQUE VOYAGE)	114	NIVEAU DE FLUIDE DE LA DIRECTION ASSISTÉE.....	101
INSTRUMENTS DE MESURE.....	39	NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	102
Température du liquide de refroidissement du moteur.....	39	NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)	156
Niveau de carburant.....	40	NUMÉROS DE PIÈCES	119
Indicateur de vitesse	40	O	
Pression d'huile du moteur.....	39	OUVERTURE D'URGENCE DE LA PORTE D'ENTRÉE.....	13
Pression d'air du système des accessoires.....	40	P	
Pression d'air du système primaire	40	PANNEAU DE COMMANDE DROIT	36
Pression d'air du système secondaire.....	40	PANNEAU DE COMMANDE GAUCHE.....	33
Tachymètre	40	PANNEAU DES INSTRUMENTS DE BORD.....	39
Pression du turbocompresseur.....	40	PANNEAU DES TÉMOINS LUMINEUX.....	41
Tension, système de 24 volts.....	40	PARE-BRISE	97
INTÉRIEUR DE L'AUTOCAR	15	PARE-SOLEIL DU CONDUCTEUR.....	23
INTERRUPTEUR DE COMMANDE DE LA FENÊTRE DU CONDUCTEUR	30	PÉDALE DE L'ACCÉLÉRATEUR	47
INTERRUPTEUR EXTÉRIEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	13	PHARES DE BROUILLARD	92
INTERRUPTEUR INTÉRIEUR D'OUVERTURE DE LA PORTE.....	12	PHARES DE JOUR.....	91
INTERRUPTEURS DE COMMANDE.....	33	PLANCHER.....	96
INTRODUCTION.....	1	PLAQUES SIGNALÉTIQUES ET CERTIFICATION	155
J		PLASTIQUE ET VINYLE	96
JEU DE PIÈCES DE RECHANGE	87	PLATEAUX REPLIABLES	20
K		POINTS DE LEVAGE	89
KLAXON ÉLECTRIQUE	45	PORTE D'ACCÈS AU CÔTÉ DROIT DU MOTEUR.....	7
L		PORTE D'ENTRÉE.....	12, 86
LAMPES DE LECTURE	22	PORTE DU RADIATEUR DU MOTEUR.....	9
LEVIER DE COMMANDE À FONCTIONS MULTIPLES....	45	PORTES D'ACCÈS À L'ARRIÈRE DU MOTEUR	7
LUBRIFICATION.....	106	PORTES D'ACCÈS AUX COLS DE REMPLISSAGE DE CARBURANT	12
M		PORTES-BAGAGES	23
MINUTERIE DU PRÉCHAUFFEUR DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	72	PREMIER ENTRETIEN SUR UN NOUVEAU VÉHICULE ...	108
MISE EN FONCTION DU PRÉCHAUFFEUR.....	71	PRESSIONS DE PNEUS À FROID RECOMMANDÉES POUR UNE CHARGE MAXIMALE	123
MISE HORS FONCTION DU PRÉCHAUFFEUR.....	71	PRISE DE 110-120 VOLTS	14
MODULE DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE (ECM) DDEC IV.....	58	PRISE DE BRANCHEMENT DU LECTEUR DE DIAGNOSTICS (DDR)	31
MONITEUR DE LA CAMÉRA DE MARCHÉ ARRIÈRE.....	31	PRISES DE MICROPHONE	20
		PROCÉDURES DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT	81
		PRODRIVER™	67

INDEX

PROGRAMME DE LUBRIFICATION ET D'ENTRETIEN..... 115

R

RALENTISSEUR DE LA TRANSMISSION WORLD46, 68

RÉCHAUFFEMENT DE LA TRANSMISSION WORLD84

RÉCHAUFFEMENT DU MOTEUR..... 84

RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES 109

RÉFLECTEURS TRIANGULAIRES 87

REGISTRES D'AIR RÉGLABLES POUR LA SECTION DU
CONDUCTEUR 16, 38

REGISTRES D'AIR RÉGLABLES21

RÉGLAGE DE LA TENSION DES COURROIES 104

RÉGULATEUR DE VITESSE DE CROISIÈRE
(CRUISE CONTROL)29

REMORQUAGE.....90

REMPLACEMENT D'UNE ROUE89

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE PRINCIPAL. 98

RÉSERVOIR D'EAU DOUCE.....97

RÉSERVOIR DE LA DIRECTION ASSISTÉE 127

RÉSERVOIR DE LAVE-GLACES 103

RÉTROVISEUR DE TYPE RAMCO À AJUSTEMENT
MANUEL14

RÉTROVISEUR INTÉRIEUR 16

RÉTROVISEURS À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (RAMCO) ...14

RÉTROVISEURS 13

ROUE DE SECOURS.....88

ROUES ET PNEUS.....123

S

SÉLECTEUR DE VITESSE DE LA TRANSMISSION.....29

SIÈGE DU CONDUCTEUR -ISRI16

SIÈGE DU GUIDE ACCOMPAGNATEUR19

SIÈGE ISRI À SUSPENSION MÉCANIQUE.....16

SIÈGE ISRI À SUSPENSION PNEUMATIQUE 18

SIÈGES DES PASSAGERS.....20

SIÈGES PIVOTANTS20

SOINS ET ENTRETIEN95

SONNETTE DE SERVICE21

SORTIE DE SECOURS PAR LE TOIT85

SORTIES DE SECOURS.....85

SOUPAPES DE REMPLISSAGE D'URGENCE DU
SYSTÈME PNEUMATIQUE 90

SPÉCIFICATIONS DE RÉGLAGE DE LA GÉOMÉTRIE 125

SPÉCIFICATIONS SUR LES LUBRIFIANTS 118

SURFACE UTILE DES CHAMBRES DE FREINS 124

SURFACES EXTÉRIEURES.....97

SUSPENSION.....125

SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE LA SUSPENSION AVANT
SEULEMENT (Front Kneeling)..... 69

SYSTÈME D'ABAISSEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION
(Low Buoy)70

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE EN GARE70

SYSTÈME D'ÉLÉVATION DE FAUTEUILS ROULANTS74

SYSTÈME DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION126

SYSTÈME DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE DÉTROIT
DIESEL (DDEC).....57

SYSTÈME DE DÉLESTAGE DE LA CHARGE SUR
L'ESSIEU PORTEUR.....70

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE (ABS).....68, 124

SYSTÈME DE PRÉCHAUFFAGE127

SYSTÈME DE RELÈVEMENT DE TOUTE LA SUSPENSION
(High Buoy).....69

SYSTÈME ÉLECTRIQUE125

SYSTÈME PNEUMATIQUE124

T

TABLEAU DE BORD32

TABLEAU DE COMMANDE LATÉRAL GAUCHE.....28

TABLES À CARTES20

TAPIS96

TRANSMISSION AUTOMATIQUE ALLISON..... 47, 124, 138

Fonctionnement..... 47

Sélection des rapports 48

Utilisation du bouton-poussoir «mode» 48

TRANSMISSION AUTOMATIQUE

ZF-ASTRONIC50, 124, 150

Écran d'affichage.....50

Écran d'affichage de la boîte ZF-Astronic55

Mode automatique.....50

Mode manuel.....51

Pédale de l'accélérateur50

Protection contre l'emballement du moteur55

Sélecteur de vitesse50

Système Easy Start.....51

Témoin lumineux50

Utilisation51

TRAPPE DE VENTILATION23

TROUSSE DE PREMIERS SOINS.....87

U

UNITÉ DE COMMANDE ÉLECTRONIQUE (ECU) DE LA
TRANSMISSION WORLD67

V

VÉRIFICATION DES TUYAUX FLEXIBLES	106
VIDANGE DES RÉSERVOIRS À AIR.....	103
VIDANGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE AUXILIAIRE.....	99
VIDANGE DU RÉSERVOIR SEPTIQUE PRINCIPAL.....	98
VOLUMES	123

PUBLICATIONS ADDITIONNELLES

Visitez notre site Internet à www.prevostcar.com pour de l'information à jour sur nos produits et pour avoir accès à nos publications techniques.

Sur demande et à prix modique, il nous fera plaisir de vous faire parvenir des copies supplémentaires des publications suivantes :

- **Manuel de maintenance**
- **Manuel de l'opérateur**
- **Manuel de pièces**
- **Répertoire des centres de service**

Pour commander ces publications, contacter le centre de distribution le plus près de chez vous ou nous écrire à l'adresse suivante :

CENTRE DE PIÈCES PRÉVOST

2955-A, Watt Street,
Sainte-Foy, Québec,
Canada, G1X 3W1

Merci d'accompagner votre demande du numéro de série complet de votre véhicule. Prévoir un délai de 30 jours pour la livraison.

NOTICE

DÉCLARATION DES DÉFAUTS DE FABRICATION RELIÉS À LA SÉCURITÉ AUPRÈS DU GOUVERNEMENT CANADIEN

Si vous habitez le Canada et croyez que votre autocar comporte un défaut qui pourrait provoquer un accident mineur ou majeur pouvant causer ou non des blessures, nous vous suggérons fortement de contacter sans délai Transports Canada et Prévost Car. En voici les adresses:

**Transports Canada
Boîte Postale 8880
Ottawa, Ontario K1G 3J2**

**Prévost Car
Division du service après-vente
850, chemin Olivier
Saint-Nicolas, Québec
Canada, G7A 2N1
Téléphone: (418) 831-2046**

Si comme vous, d'autres propriétaires constatent cette même défectuosité, Transports Canada entamera une enquête et pourra exiger la tenue d'une campagne de rappel s'il s'avérait qu'un défaut existe parmi une série de véhicules.

Cependant, veuillez noter que Transports Canada ne peut traiter sur une base individuelle les problèmes qui pourraient surgir entre vous, votre concessionnaire ou Prévost Car Inc.

DÉCLARATION DES DÉFAUTS DE FABRICATION RELIÉS À LA SÉCURITÉ AUPRÈS DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS

Si vous habitez les États-Unis, en plus de contacter Prévost Car à l'adresse mentionnée plus haut, communiquez avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA).

**NHTSA
U.S. Department of Transportation
Washington, D.C. 20590
Téléphone: 366-0123 (région de Washington, D.C.)
1-800-424-9393**

Des renseignements concernant la sécurité des véhicules motorisés peuvent également être obtenus en composant le numéro sans frais apparaissant ci-dessus.